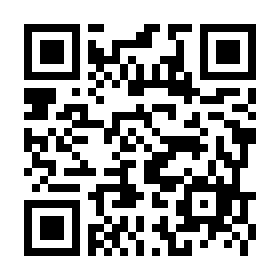
　/ Application Form / Formulário de Inscrição / Formulario de inscripción /



**申请表　／　Giấy đăng ký tham gia**

（公財）滋賀県国際協会あて　 To: Shiga Intercultural Association for Globalization

**＊メール、ファックスでおしみくだい。　FAX　０７７-５１０-０６０１**E-mail: mitsuda@s-i-a.or.jp

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **の** 学生姓名  Name of students  Nome do estudante / Nombre del estudiante  Pangalan ng estudyante  Họ và tên của học sinh | | Age Idade  Edad Tuổi | 学校名  Name of school/ Nome da escola / Nombre de la escuela / Pangalan ng paaralan / Tên trường học | | の  するに　☑　してください。  Put a ☑ on the desired language of documents. / Assinale com ☑ o idioma do panfleto que deseja/ Señale con ☑ el idioma del libreto que desea/ 需哪种语言的资料/ Lagyan ng ☑ ang nais na wika ng dokumento.  /Hãy đánh dấu ☑ vào ngôn ngữ mong muốn của tài liệu. | |
| 级Grade/ Série escolar / Grado escolar / Năm học, lớp | |
|  | |  |  | | □　日本語版 □　Português　　　□　Español　　　　□ Bản tiếng Việt | □　中文  □　English　　　　 □　Filipino |
| / Grade/  Série / Grado/ Năm học, lớp | |
|  | |  |  | | □　日本語版 □　Português　　　□　Español　　　　□ Bản tiếng Việt | □　中文  □　English　　　　 □　Filipino |
| / Grade/  Série / Grado/ Năm học, lớp | |
|  | |  |  | | □　日本語版 □　Português　　　□　Español　　　　□ Bản tiếng Việt | □　中文  □　English　　　　 □　Filipino |
| / Grade/  Série / Grado/ Năm học, lớp | |
| **の**  家长姓名  Name of parents/guardians  Nome do pai eu responsável  Nombre del padre o responsable  Pangalan ng magulang tagapangalaga  Họ và tên của phụ huynh | | 亲族关系  Relationship  Relação familiar  Relación familiar  Kaugnayan  Mối quan hệ trong gia đình | | **してほしいに☑してください。**  所需翻译的语种☑请在该当语种方框里打勾  Put a ☑ on the preferred language of interpreter  Assinale com ☑ o idioma do intérprete que deseja.  Señale con ☑ el idioma del intérprete que desea  Lagyan ng ☑ ang wika ng inyong interpreter.  Hãy đánh dấu ☑ vào ngôn ngữ mà bạn muốn chúng tôi phiên dịch cho bạn. | | |
|  | |  | | □Português　 □Español  □中文　 □English 　□Filipino □Tiếng Việt | | |
|  | |  | | □Português　 □Español  □中文　 □English 　□Filipino □Tiếng Việt | | |
| /Address / Endereço / 地址  / Dirección / Địa chỉ | 〒　　　　　－ | | | | | |
| TEL | Mobile phone number / Número do celular / Número de teléfono móvil / 手机号码 / Số điện thoại đi động  （※がないは、のをいてください。） | | | | | |
| の  ある | Country of origin / País de origem / País de origen / 根所在国 / Pinagmulang bansa / Nước xuất xứ | | | | | |
| E-mail |  | | | | | |